Panasonic INSTALLATION MANUAL FOR TIMER REMOTE CONTROLLER (CZ-RTC2) EN

Accessories for remote controller switch

① Remote controller	② Wood screws	③ Wire joints	④ Operation manual	⑤ Installation manual
(with 200mm wire)				

■ How to install the remote controller

CAUTION
- Do not supply power to the unit or try to operate it until the tubing and wiring to the outdoor unit is completed.
- Do not twist the control wiring with the power wiring or run it in the same metal conduit, because this may cause malfunction.
- Install the remote controller away from sources of electrical noise.
- Install a noise filter or take other appropriate action if electrical noise affects the power supply circuit of the unit.
- When wiring, do not connect the remote controller wires to the adjacent terminal block for the power wiring. Otherwise, the unit will break down.
- Install wiring correctly(incorrect wiring will damage the equipment).

The mounting position for the remote controller should be located in an accessible place for control.
Never cover the remote controller or recess it into the wall.

(1) When you open the decorative cover (Fig. 1-a), you will see 2 gaps under the remote controller. Insert a coin into these gaps and pry off the back case.

(2) Attach the back case with the 2 wood screws (②) provided. Using a screwdriver, push open the cut-outs on the back case. These holes are for screws. (Fig. 2-b)

(3) Connect the remote controller wiring (2 wires) correctly to the corresponding terminals in the electrical component box of the indoor unit.

(4) To finish, fit the back tabs of the case into the remote controller and mount it.

■ Basic Wiring Diagram
- Connection diagram

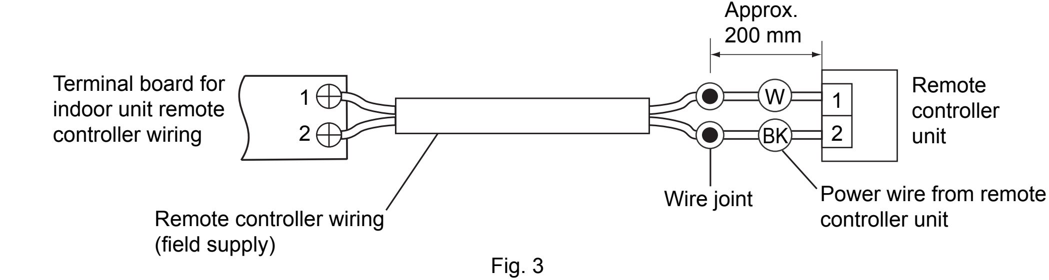


Fig. 3

- Use 0.5mm² – 1.25mm² wires.

Remote controller wiring can be extended to a maximum of 500m.
(1) Strip the insulation to approximately 14 mm from the ends of the wires that will be connected.
(2) Twist together the 2 wires and create a crimp connection at the wire joint.
(3) If a special crimping tool is not used, or if the connection is soldered, insulate the wires using insulation tape.

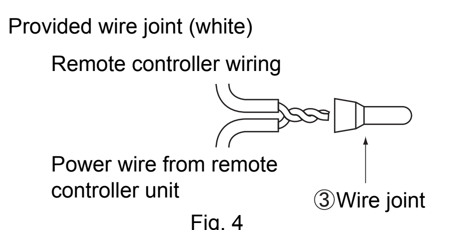


Fig. 4

- Group control using 2 remote controllers

It does not matter which of the 2 remote controllers you set as the main controller. When using multiple remote controllers (up to 2 can be used), one serves as the main remote controller and the other as the sub-remote controller.

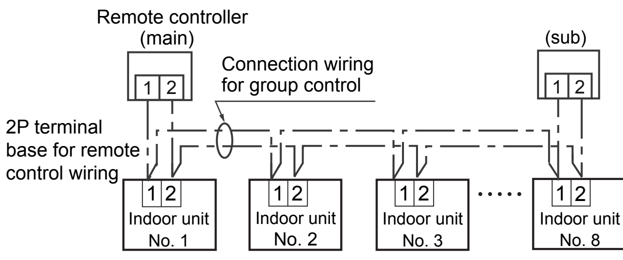


Fig. 5

■ Remote controller setting mode

To set the remote controller main/sub setting or change the sensor, follow the steps below.
① Press both [ ] and [SET] buttons on the remote controller for more than 4 seconds together.
② Select CODE No. with [▲] / [▼] (🌡) buttons.
③ Change DATA with [▲] / [▼] (TIMER) buttons.
④ Press [SET]. Finally, press [🔧].

※ DATA is memorized in the RCU. (DATA setting will not be changed even when the power is turned off.)
※ Make sure to set [Normal] for RCU. CK.

CODE ITEM	ITEM	DATA 00 00	DATA 00 01
01	RCU. Main/Sub	Sub	Main
02	Clock display	24 hours	12 hours (AM/PM)
08	RCU. CK	RCU. CK	Normal
0A	Room temperature sensor	Main unit	RCU

■ Indoor unit setting mode

To select the ventilation setting or change the temperature unit, follow the steps below.
① Press [🔧] + [SET] + [CANCEL] buttons on the remote controller for more than 4 seconds together.
② Select CODE No. with [▲] / [▼] (🌡) buttons.
③ Change DATA with [▲] / [▼] (TIMER) buttons.
④ Press [SET]. Finally, press [🔧].

※ DATA is memorized in the indoor unit. (DATA setting will not be changed even when the power is turned off.)

CODE ITEM	ITEM	DATA 00 00	DATA 00 01
31	Vent. button	No	Yes
33	Temperature unit	℃	℉

■ To display the sensor temperature:
- Press both [CANCEL] and [🔧] buttons on the remote controller for more than 4 seconds together.
- Change the sensor address (CODE No.) with [▲] / [▼] (🌡) buttons.
- Select the UNIT No. which you want to call with the [UNIT] button.
- Press the [🔧] button to finish service mode.

■ To display the trouble history:
- Press both [SET] and [🔧] buttons on the remote controller for more than 4 seconds together.
- Change the alarm message: [▲] / [▼] (🌡) buttons
- Press the [🔧] button to finish service mode.

CODE No. 01 → 04
(New) (Old)

Panasonic MANUEL D'INSTALLATION DE LA TELECOMMANDE DE TEMPORISATEUR (CZ-RTC2) FR

Accessoires pour le commutateur de télécommande

① Télécommande	② Vis en bois	③ Ligatures de fils	④ Ligatures de fils	⑤ Manuel d'installation
(avec fil de 200 mm)				

■ Comment installer la télécommande

ATTENTION
- Ne pas mettre l'appareil sous tension ou essayer de l'opérer jusqu'à ce que le tubage et le câblage de l'appareil extérieur soient terminés.
- Ne pas entrelacer le câblage de commande avec le câblage d'alimentation ou l'acheminer dans le même conduit métallique. Cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement.
- Installer la télécommande à l'écart de sources de bruit électrique.
- Installer un filtre antibruit ou prendre les mesures requises si le bruit électrique affecte le circuit l'alimentation de l'appareil.
- Lors du câblage, ne pas connecter les fils de la télécommande au bloc de connexion d'alimentation. Sinon, l'appareil tombera en panne.
- Effectuer correctement le câblage (sinon l'équipement pourrait être endommagé).

La télécommande doit être montée à un endroit accessible pour le contrôle.
Ne jamais couvrir la télécommande ou la nicher dans le mur.

(1) A l'ouverture du capot décoratif (Fig. 1-a), 2 fentes seront visibles sous la télécommande. Y insérer une pièce de monnaie et la tourner pour ouvrir le boîtier arrière.

(2) Attacher le boîtier arrière avec les 2 vis à bois (②) fournies. Ouvrir les découpes du boîtier arrière avec un tournevis. Ces trous sont prévus pour les vis. (Fig. 2-b)

(3) Connecter correctement le câblage de la télécommande (2 fils) aux bornes correspondantes dans la boîte des composants électriques de l'appareil intérieur.

(4) Pour terminer, fixer les ergots arrière de la boîte dans la télécommande et la monter.

■ Diagramme de connexion
- Diagramme de câblage de base

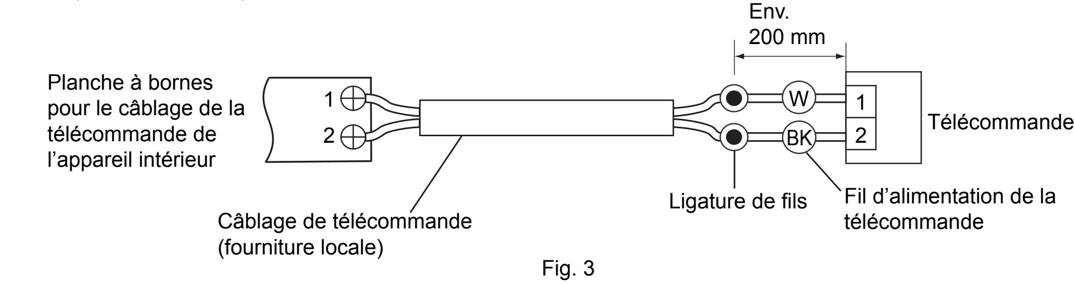


Fig. 3

- Utiliser des fils 0,5 mm² – 1.25 mm².

Le câblage de la télécommande peut être allongé à un maximum de 500 m.
(1) Dénuder l'isolant sur environ 14 mm des extrémités des fils qui seront connectés.
(2) Torsader les 2 fils et créer une connexion sertie au raccord des fils.
(3) Si un outil de sertissage spécial n'est pas utilisé, ou si la connexion est soudée, isoler les fils avec du chatterton.

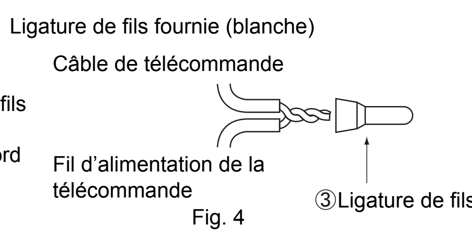


Fig. 4

- Contrôle groupé avec 2 télécommandes

L'une ou l'autre des 2 télécommandes peut être réglée comme télécommande principale.
A l'emploi de plusieurs télécommandes (2 maximum), l'une sert de télécommande principale et l'autre de télécommande secondaire.

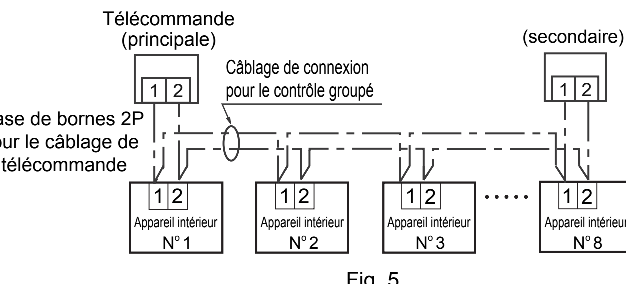


Fig. 5

■ Mode de réglage de la télécommande

Procéder comme suit pour effectuer le réglage de la télécommande principale/secondaire ou changer de capteur.
① Appuyer simultanément plus de 4 secondes sur les deux touches [ ] et [SET] sur la télécommande.
② Sélectionner N° CODE avec les touches [▲] / [▼] (🌡).
③ Changer DONNEES avec les touches [▲] / [▼] (TIMER).
④ Appuyer sur [SET]. Enfin, appuyer sur [🔧].

※ DONNEES est mémorisé dans la télécommande (RCU). (Le réglage DONNEES ne sera pas modifié même à la mise hors tension.)
※ Bien régler à [Normal] pour RCU.CK.

CODE	ARTICLE	DONNEE 00 00	DONNEE 00 01
01	RCU. Principale/ secondaire	Secondaire	Principale
02	Affichage d'horloge	24 heures	12 heures (AM/PM)
08	RCU.CK	RCU.CK	Normal
0A	Capteur de température ambiante	Unité principale	RCU

■ Mode de réglage de l'appareil intérieur

Procéder comme suit pour sélectionner le réglage de ventilation ou changer d'unité de température.
① Appuyer simultanément plus de 4 secondes sur les touches [🔧] + [SET] + [CANCEL] sur la télécommande.
② Sélectionner N° CODE avec les touches [▲] / [▼] (🌡).
③ Changer DONNEES avec les touches [▲] / [▼] (TIMER).
④ Appuyer sur [SET]. Enfin, appuyer sur [🔧].

※ DONNEES est mémorisé dans l'appareil intérieur. (Le réglage DONNEES ne sera pas modifié même à la mise hors tension.)

CODE	ARTICLE	DONNEE 00 00	DONNEE 00 01
31	Touche vent.	Non	Oui
33	Unité de température	℃	℉

■ Pour afficher la température du capteur :
- Appuyer simultanément plus de 4 secondes sur les deux touches [CANCEL] et [🔧] sur la télécommande.
- Changer l'adresse du capteur (N° CODE) avec les touches [▲] / [▼] (🌡).
- Sélectionner N° UNITE à appeler avec la touche [UNIT].
- Appuyer sur la touche [🔧] pour quitter le mode de service.

■ Pour afficher l'historique des pannes:
- Appuyer simultanément plus de 4 secondes sur les deux touches [SET] et [🔧] sur la télécommande.
- Changer le message d'alarme : touches [▲] / [▼] (🌡).
- Appuyer sur la touche [🔧] pour quitter le mode de service.

N° CODE 01 → 04
(Nouveau) (Ancien)

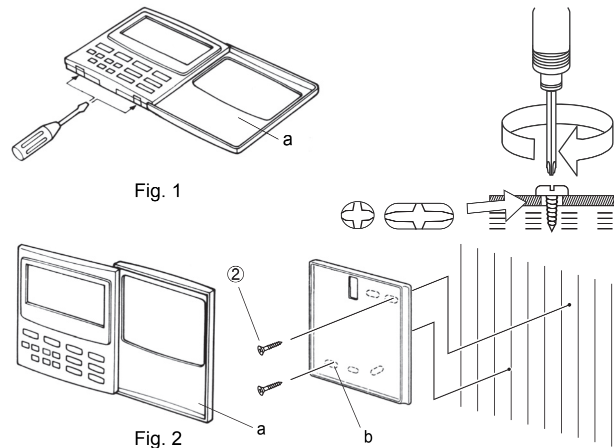


Fig. 1

Fig. 2

When mounting the back case to the electric junction box, tighten the screws securely until the screw heads touch the back case. Otherwise, a loose screw head may damage the PCB on the back of the top cover when mounting the top cover. But do not over-tighten the screws. Overtightening may deform the back case and cause the unit to fall.

Lors de la fixation de la boîte arrière sur la boîte de dérivation électrique, serrer solidement les vis jusqu'à ce que leurs têtes entrent en contact avec la boîte arrière. Autrement, une tête de vis lâche peut endommager la PCI sur le dos du capot lors du montage du capot. Toutefois, veiller à ne pas trop serrer les vis, sous peine de déformer la boîte arrière et de provoquer la chute de l'unité.

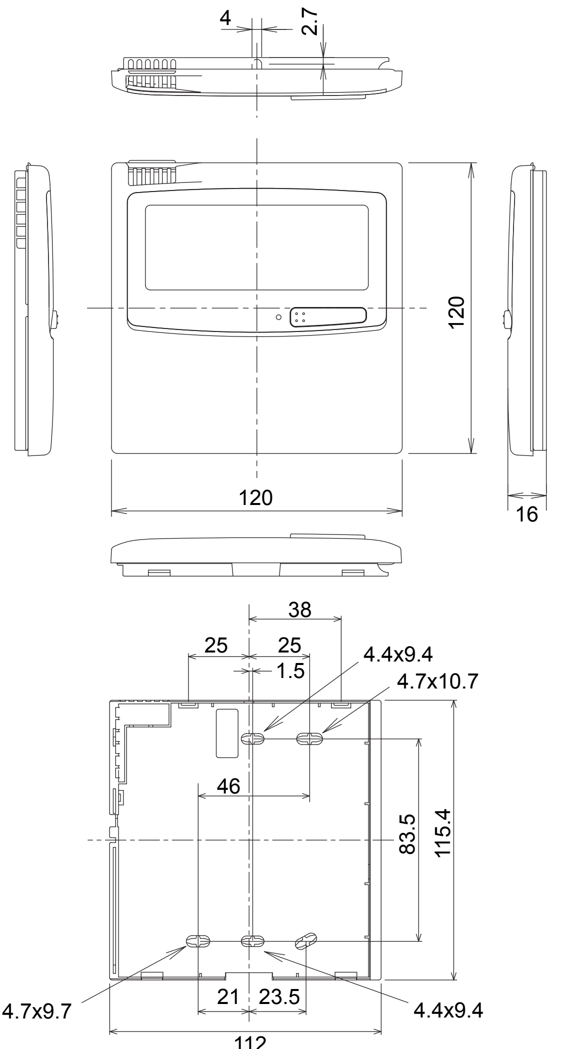
Bei der Wiederanbringung der Basisplatte am elektrischen Anschlusskasten darauf achten, dass die Schrauben fest angezogen werden, bis der Schraubenkopf die Basisplatte berührt. Eine nicht vollständig eingedrehte Schraube könnte bei der Anbringung der oberen Abdeckung die Leiterplatte an der Rückseite der oberen Abdeckung beschädigen. Die Schrauben dürfen jedoch nicht zu fest angezogen werden. Ein zu festes Anziehen kann die Basisplatte verformen und einen Fall der Einheit verursachen.

Durante il montaggio del coperchio posteriore della scatola di giunzione elettrica si devono stringere saldamente le viti sino a quando la testa va a contatto con il coperchio stesso. Viti non completamente serrate potrebbero infatti danneggiare la scheda elettronica montata sul coperchio superiore durante il suo montaggio. Occorre tuttavia fare attenzione a non serrarle eccessivamente. In caso contrario il coperchio posteriore potrebbe deformarsi e causare la caduta del sensore.

Quando montar a tampa posterior na caixa de junção eléctrica, aperte firmemente os parafusos até que as suas cabeças entrem em contacto com a tampa posterior. Caso contrário, a cabeça de um parafuso solto pode danificar o PCB localizado na parte posterior da tampa superior durante a montagem da tampa superior. Mas não aperte excessivamente os parafusos. Um aperto excessivo pode deformar a tampa posterior e provocar a avaria da unidade.

Κατά την τοποθέτηση της πίσω θήκης στο κιβώτιο ηλεκτρικών συνδέσεων, σφίξτε καλά τις βίδες μέχρι οι κεφαλές των βιδών να αγγίζουν την πίσω θήκη. Διαφορετικά, μια χαλαρή κεφαλή βίδας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον πίνακα ελέγχου PCB στο πίσω μέρος του άνω καλύμματος κατά την τοποθέτηση του άνω καλύμματος. Αλλά μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες. Το υπερβολικό σφίξιμο μπορεί να παραμορφώσει την πίσω θήκη και να προκαλέσει την πτώση της μονάδας.

Al montar la carcasa trasera en la caja de conexiones eléctricas, asegúrese de apretar bien los tornillos hasta que los cabezales de los tornillos toquen la carcasa trasera. De lo contrario, un cabezal de tornillo flojo podría dañar la PCB en la parte trasera de la cubierta superior al montar la cubierta superior. Pero no apriete demasiado los tornillos. El apretar demasiado los tornillos podría deformar la carcasa trasera y provocar la caída de la unidad.



(*1) (*2) (*3)

Caution when installing the remote controller
*1 Install the remote controller more than 95 mm apart from the wall surface.
*2 To install the remote controllers side-by-side, keep the space between each for more than 125 mm.
*3 To install the remote controllers one above the other, keep the space between each for more than 25 mm.

Précautions à l'installation de la télécommande
*1 Installer la télécommande à plus de 95 mm de la surface du mur.
*2 A l'installation des télécommandes côte à côte, maintenir un espace de plus de 125 mm entre elles.
*3 A l'installation des télécommandes l'une sur l'autre, maintenir un espace de plus de 25 mm entre elles.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation der Fernbedienung
*1 Halten Sie bei der Installation der Fernbedienung mindestens 95 mm Abstand von der Wandoberfläche.
*2 Wenn Sie die Fernbedienungen nebeneinander installieren möchten, halten Sie zwischen ihnen mindestens einen Abstand von 125 mm.
*3 Wenn Sie die Fernbedienungen übereinander installieren möchten, halten Sie zwischen Ihnen mindestens einen Abstand von 25 mm.

Precauzioni durante l'installazione del telecomando
*1 Installare il telecomando ad una distanza di oltre 95 mm dalla superficie della parete.
*2 Per installare i telecomandi uno accanto all'altro, posizionarli ad una distanza di oltre 125 mm l'uno dall'altro.
*3 Per installare i telecomandi uno sopra l'altro, posizionarli ad una distanza di oltre 25 mm l'uno dall'altro.

Atenção ao instalar o controlo remoto
*1 Instale o controlo remoto afastado mais de 95 mm da superfície da parede.
*2 Para instalar os controlos remotos lado a lado, mantenha um espaço de intervalo entre eles superior a 125 mm.
*3 Para instalar os controlos remotos um por cima do outro, mantenha um espaço de intervalo entre eles superior a 25 mm.

Προσοχή κατά την εγκατάσταση της συσκευής τηλεχειρισμού
*1 Εγκαταστήστε τη συσκευή τηλεχειρισμού σε απόσταση μεγαλύτερη των 95 mm από την επιφάνεια του τοίχου.
*2 Για να εγκαταστήσετε τις συσκευές τηλεχειρισμού την μία δίπλα στην άλλη, διατηρήστε μεταξύ τους απόσταση μεγαλύτερη από 125 mm.
*3 Για να εγκαταστήσετε τις συσκευές τηλεχειρισμού την μία επάνω από την άλλη, διατηρήστε μεταξύ τους απόσταση μεγαλύτερη από 25 mm.

Precauciones al instalar el controlador remoto
*1 Instale el controlador remoto a una distancia superior a 95 mm de la superficie de la pared.
*2 Para instalar controladores remotos uno al lado del otro, mantenga el espacio entre cada uno de ellos a más de 125 mm.
*3 Para instalar controladores remotos uno encima de otro, mantenga el espacio entre cada uno de ellos a más de 25 mm.

Panasonic INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR DIE ZEITSCHALTUHR-FERNBEDIENUNG (CZ-RTC2) DE

Zubehör für den Fernbedienungsschalter

① Fernbedienung	② Holzschrauben	③ Leitungsverbindungen	④ Bedienungsanleitung	⑤ Installationsanleitung
(mit 200 mm Leitungen)				

■ Wie die Fernbedienung installiert wird

VORSICHT
- Schließen Sie das Gerät nicht an den Strom an und versuchen Sie nicht, es zu bedienen, bis die Rohre und Leitungen zur Außeneinheit komplett installiert sind.
- Drehen Sie die Kontrollleitungen nicht mit den Stromleitungen zusammen und führen Sie sie nicht durch die selbe Metallführung, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
- Installieren Sie die Fernbedienung nicht in der Nähe von elektrischen Störungsquellen.
- Installieren Sie einen Filter oder unternehmen Sie andere notwendige Maßnahmen, sollte eine elektrische Störung die Stromversorgung des Geräts beeinflussen.
- Wenn Sie die Leitungen verlegen, verbinden Sie die Leitungen der Fernbedienung nicht mit der angrenzenden Anschlussleiste für die Stromleitungen. Sonst könnte im Gerät ein Kurzschluss verursacht werden.
- Installieren Sie die Leitungen fachgerecht (nicht fachgerecht installierte Leitungen können das Gerät beschädigen).

Die Installationsposition der Fernbedienung sollte an einem leicht erreichbaren Ort erfolgen.
Decken Sie die Fernbedienung niemals ab und bauen Sie sie nicht in die Wand ein.

(1) Wenn Sie die Zierabdeckung öffnen (Abb. 1-a), werden Sie zwei Lücken unter der Fernbedienung sehen.
Stecken Sie eine Münze in diese Lücken und hebeln Sie die Rückabdeckung ab.

(2) Befestigen Sie die Rückabdeckung mit den 2 mitgelieferten Holzschrauben (②). Drücken Sie die zwei Einschnitte auf der Rückabdeckung mit einem Schraubenzieher auf. Diese Löcher sind für die Schrauben bestimmt. (Abb. 2-b)

(3) Verbinden Sie die Leitungen der Fernbedienung (2 Leitungen) korrekt mit den entsprechenden Anschlüssen in der elektrischen Komponentenleiste der Raumeinheit.

(4) Zuletzt passen Sie die Aufhänger der Abdeckungen in die Fernbedienung ein und installieren Sie sie.

■ Diagramm der Anschlüsse
- Diagramm der grundlegenden Leitungen

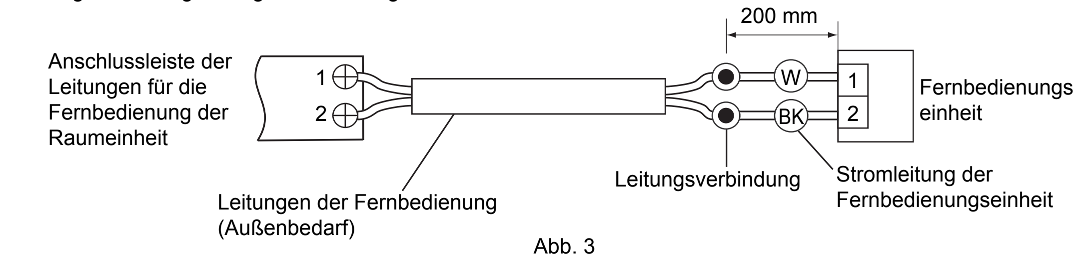


Abb. 3

- Verwenden Sie 0,5 mm² - 1.25 mm² Leitungen.

Die Leitungen für die Fernbedienung können bis maximal 500 m Länge verlegt werden.
(1) Lösen Sie ca. 14 mm der Isolation an den Enden der Leitungen, die angeschlossen werden sollen.
(2) Drehen Sie die beiden Leitungen zusammen und stellen Sie so eine gedrehte Verbindung an den Leitungsverbindungen her.
(3) Wenn Sie kein Spezialgerät zum Verdrehen der Leitungen verwenden, oder wenn die Verbindung gelötet wird, isolieren Sie die Leitungen mit Isolierband.

Mitgelieferte Leitungsverbindung (weiß)
Fernbedienungsleitungen
Stromleitung der Fernbedienungseinheit
③Leitungsverbindung
Abb. 4

- Gruppensteuerung mit 2 Fernbedienungen

Sie können beliebig eine der beiden Fernbedienungen als Hauptsteuerung einstellen.
Wenn Sie mehrere Fernbedienungen (bis zu 2 können verwendet werden) benutzen, dient eine als Hauptsteuerung und die andere als Untersteuerung.

Fernbedienung (Hauptsteuerung) · (Untersteuerung) · Verbindungsleitungen für die Gruppensteuerung · 2P Anschlussbasis für die Fernbedienungsleitungen · Raumeinheit Nr. 1 · Raumeinheit Nr. 2 · Raumeinheit Nr. 3 · Raumeinheit Nr. 8
Abb. 5

■ Einstellungsmodus für die Fernbedienung

Um die Fernbedienungen (Haupt-/Untersteuerung) einzustellen oder den Sensor zu verändern, befolgen Sie untenstehende Schritte.
① Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten [ ] und [SET] auf der Fernbedienung länger als 4 Sekunden.
② Wählen Sie die CODE-Nr. mit den [▲] / [▼] (🌡)-Tasten.
③ Verändern Sie DATA mit den [▲] / [▼] (TIMER (ZEITSCHALTUHR))-Tasten.
④ Drücken Sie [SET]. Zuletzt drücken Sie [🔧].

※ DATA wird in der RCU gespeichert. (Die DATA-Einstellung wird nicht verändert werden, selbst wenn der Strom ausgeschaltet wird.)
※ Stellen Sie sicher, dass Sie die RCU auf [Normal] einstellen. CK.

CODE	ITEM (ELEMENT)	DATA 00 00	DATA 00 01
01	RCU. Haupt-/ Untersteuerung	Untersteuerung	Hauptsteuerung
02	Zeitanzeige	24 Stunden	12 Stunden (AM/PM)
08	RCU. CK	RCU. CK	Normal
0A	Zimmertemperatursensor	Haupteinheit	RCU

■ Einstellungsmodus der Raumeinheit

Um die Lüftungseinstellung auszuwählen oder die Temperatur der Einheit zu ändern, befolgen sie untenstehende Schritte.
① Drücken Sie die [🔧] + [SET] + [CANCEL] -Tasten gleichzeitig auf der Fernbedienung länger als 4 Sekunden.
② Wählen Sie die CODE-Nr. mit den [▲] / [▼] (🌡)-Tasten.
③ Verändern Sie DATA mit den [▲] / [▼] (TIMER (ZEITSCHALTUHR))-Tasten.
④ Drücken Sie [SET]. Zuletzt drücken Sie [🔧].

※ DATA wird in der Raumeinheit gespeichert. (Die DATA-Einstellung wird nicht verändert werden, selbst wenn der Strom ausgeschaltet wird.)

CODE	ITEM (ELEMENT)	DATA 00 00	DATA 00 01
31	Lüftungstaste	Nein	Ja
33	Temperatureinheit	℃	℉

■ Um die Sensor-Temperatur anzeigen zu lassen:
- Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten [CANCEL] und [🔧] auf der Fernbedienung länger als 4 Sekunden.
- Ändern Sie die Sensoradresse (CODE-Nr.) mit den [▲] / [▼] (🌡)-Tasten.
- Wählen Sie die EINHEIT-Nr., die Sie mit der [UNIT] Taste anrufen wollen.
- Drücken Sie die [🔧] -Taste, um den Service-Modus zu beenden.

■ Um die Fehlerauflistung anzeigen zu lassen:
- Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten [SET] und [🔧] auf auf der Fernbedienung länger als 4 Sekunden.
- Verändern Sie die Alarm-Nachricht: [▲] / [▼] (🌡)-Tasten
- Drücken Sie die [🔧] -Taste, um den Service-Modus zu beenden.

CODE-Nr. 01 → 04
(Neu) (Alt)

Panasonic MANUALE DI INSTALLAZIONE PER IL TELECOMANDO DEL TIMER (CZ-RTC2) IT

Accessori per l'interruttore del telecomando

① Telecomando	② Viti da legno	③ Giunti del filo	④ Manuale di funzionamento	⑤ Manuale di installazione
(con filo da 200 mm)				



■ Come installare il telecomando

AVVERTIMENTO
- Non alimentare l'apparecchio e non cercare di attivarlo fino al completamento delle operazioni di tubazione e di collegamento dei fili all'apparecchio esterno.
- Non intrecciare il filo di controllo insieme al filo di alimentazione e non far scorrere questi due fili nello stesso condotto; una tale procedura potrebbe causare un malfunzionamento.
- Installare il telecomando lontano dalle fonti di disturbo elettrico.
- Installare un filtro dei disturbi e non effettuare alcuna azione se i disturbi elettrici influenzano il circuito della fornitura di alimentazione dell'apparecchio.
- Durante il cablaggio, non collegare i fili del telecomando al blocco del terminale adiacente per i fili dell'alimentazione. Altrimenti l'apparecchio potrebbe rompersi.
- Installare i fili correttamente (un cablaggio non esatto danneggerà l'apparecchio).

La posizione di montaggio per il telecomando deve essere situata in un luogo accessibile al controllo.
Non coprire mai il telecomando e non incassarlo nel muro.

(1) Quando si apre il coperchio decorativo (Fig. 1-a), si vedono 2 aperture sotto il telecomando. Inserire una moneta in queste aperture ed estrarre la custodia posteriore.

(2) Attaccare la custodia posteriore con le 2 viti da legno (②) fornite. Usando un cacciavite, premere per aprire i ritagli sulla custodia posteriore. Questi fori sono per le viti. (Fig. 2-b)

(3) Collegare correttamente il cablaggio del telecomando (2 fili) ai terminali corrispondenti nella scatola del componente elettrico dell'apparecchio esterno.

(4) Per finire, riposizionare le linguette posteriori della custodia nel telecomando e montarlo.

■ Diagramma di connessione

● Diagramma del cablaggio di base

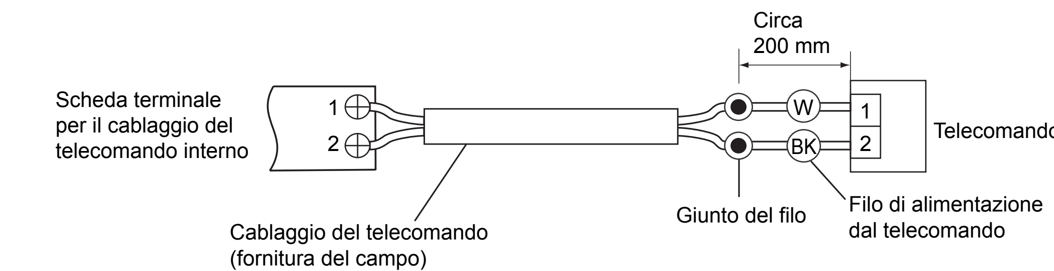


Fig. 3

● Usare fili da 0,5 mm² - 1.25 mm².
Il cablaggio del telecomando può essere esteso fino ad un massimo di 500 m.
(1) Rimuovere l'isolamento di circa 14 mm dalle estremità dei fili che devono essere collegati.
(2) Intrecciare i 2 fili e creare una connessione arricciata sul giunto del filo.
(3) Se non viene usato uno strumento specifico di arricciamento, o se la connessione è saldata, isolare i fili usando il nastro isolante.

Giunto del filo fornito (bianco)
Cablaggio del telecomando
Filo di alimentazione dal telecomando
③Giunto del filo
Fig. 4

● Controllo del gruppo usando 2 telecomandi

Entrambi i 2 telecomandi possono essere impostati indifferentemente come controller principali.
Quando si utilizzano telecomandi molteplici, (possono essere usati un massimo di 2), uno dei due svolge la funzione di controller principale e l'altro di controller secondario.

Telecomando (principale)
(secondario)
Cablaggio di connessione per il controllo del gruppo
Base del terminale 2P per il cablaggio del telecomando
Apparecchio interno N. 1 · Apparecchio interno N. 2 · Apparecchio interno N. 3 · Apparecchio interno N. 8
Fig. 5

■ Modalità di impostazione del telecomando
Per impostare la configurazione principale/secondaria del telecomando, o per modificare il sensore, seguire i procedimenti riportati in basso.
① Premere entrambi i pulsanti [ ] e [SET] sul telecomando per oltre 4 secondi contemporaneamente.
② Selezionare il numero di CODICE con i pulsanti [▲] / [▼] (🌡).
③ Cambiare i DATI con i pulsanti [▲] / [▼] (TIMER).
④ Premere [SET] . Ed infine, premere [🔧] .

※ I DATI sono memorizzati nell'RCU. (L'impostazione dei DATI non cambierà perfino se l'alimentazione viene spenta).
※ Impostare su [Normale] per RCU. CK.

CODICE	VOCE	DATI	
		0000	0001
01	RCU. Principale/ Secondario	Secondario	Principale
02	Display dell'orologio	24 ore	12 ore (MATTINA/POMERIGGIO)
08	RCU. CK	RCU. CK	Normal
0A	Sensore della temperatura ambiente	Unità principale	RCU

■ Modalità di impostazione dell'apparecchio interno
Per selezionare l'impostazione della ventilazione o per cambiare l'unità della temperatura, attenersi ai procedimenti indicati di seguito.
① Premere i pulsanti [🔧] + [SET] + [CANCEL] sul telecomando per oltre 4 secondi contemporaneamente.
② Selezionare il numero di CODICE con i pulsanti [▲] / [▼] (🌡).
③ Cambiare i DATI con i pulsanti [▲] / [▼] (TIMER).
④ Premere [SET] . Ed infine, premere [🔧] .

※ I DATI sono memorizzati nell'apparecchio interno. (L'impostazione dei DATI non cambierà perfino se l'alimentazione viene spenta).

CODICE	VOCE	DATI	
		0000	0001
31	Pulsante di ventilazione	No	Sì
33	Unità della temperatura	°C	°F

■ Per visualizzare la temperatura del sensore:
- Premere entrambi i pulsanti [CANCEL] e [🔧] sul telecomando per oltre 4 secondi contemporaneamente.
- Cambiare l'indirizzo del sensore (Numero del CODICE) con i pulsanti [▲] / [▼] (🌡).
- Selezionare il numero dell'APPARECCHIO che si intende richiamare con il pulsante [UNIT] .
- Premere il pulsante [🔧] per finire la modalità di servizio.

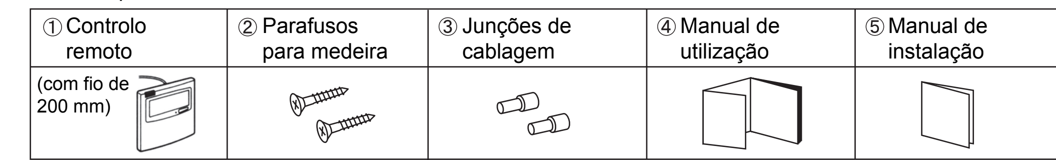
■ Per visualizzare la cronologia dei guasti:
- Premere entrambi i pulsanti [SET] e [🔧] sul telecomando per oltre 4 secondi contemporaneamente.
- Cambiare il messaggio di allarme: Pulsanti [▲] / [▼] (🌡)
- Premere il pulsante [🔧] per finire la modalità di servizio.

Numero del CODICE 01 → 04 (Nuovo) (Vecchio)

Panasonic MANUAL DE INSTALAÇÃO PARA O CONTROLO REMOTO DO TEMPORIZADOR (CZ-RTC2) PT

Acessórios para o comutador do controlo remoto

① Controlo remoto	② Parafusos para medeira	③ Junções de cablagem	④ Manual de utilização	⑤ Manual de instalação
(com fio de 200 mm)				



■ Como instalar o controlo remoto

CUIDADO
- Não ligue o aparelho à corrente, nem tente ligar o aparelho enquanto as tubagens e as cablagens da unidade exterior não estiverem terminadas.
- Não aplique torções na cablagem de controlo com a cablagem de alimentação nem coloque a cablagem no mesmo condutor metálico, porque pode provocar um funcionamento deficiente.
- Instale o controlo remoto afastado de fontes de ruído eléctrico.
- Instale um filtro de ruído ou adopte medidas adequadas caso o ruído eléctrico afectar o circuito da fonte de alimentação da unidade.
- Quando efectuar a ligação, não ligue os fios do controlo remoto ao bloco de terminais adjacente à cablagem de alimentação. Caso contrário, vai provocar avarias na unidade.
- Faça a ligação correcta das cablagens (uma ligação incorrecta vai danificar o equipamento).

A posição de montagem do controlo remoto deve ser efectuada num local acessível que permita o controlo.
Nunca cobra o controlo remoto nem o coloque embutido na parede.

(1) Quando abre a tampa decorativa (Fig. 1-a), vai ver 2 ranhuras na parte inferior do controlo remoto. Coloque uma moeda entre estas ranhuras e retire a tampa traseira.

(2) Fixar a tampa posterior com os dois parafusos para madeira (②) fornecidos. Com uma chave de fendas, empurre as ranhuras para abrir a tampa posterior. Estes orifícios são para colocar os parafusos. (Fig. 2-b)

(3) Ligue a cablagem do controlo remoto (2 fios) correctamente nos terminais correspondentes na caixa de componentes eléctricos da unidade interior.

(4) Para terminar, coloque as tampas traseiras no controlo remoto e instale-o.

■ Diagrama de ligação

● Diagrama de cablagem básico

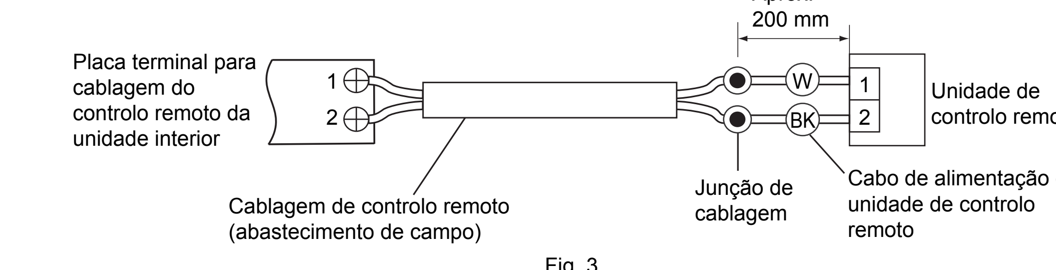


Fig. 3

● Utilize fios 0.5 mm² - 1.25 mm².
A cablagem do controlo remoto pode ser aumentada até um comprimento máximo de 500 m.
(1) Retire cerca de 14 mm de isolamento das extremidades dos fios que vão ser ligados.
(2) Junte os dois fios e faça uma ligação encastrada na junção dos dois fios.
(3) Se não utilizar uma ferramenta especial par encastrar, ou se soldar a ligação, isole os fios com fita isoladora.

Junção de cablagem fornecida (branco)
Cablagem do controlo remoto
Cabo de alimentação da unidade de controlo remoto
③Junção de cablagem
Fig. 4

● Controlo de grupo com recurso a 2 controlos remotos

É indiferente qual dos 2 controlos remotos fica definido como o controlo principal. Quando se utilizam vários controlos remotos (podem ser utilizados até 2 controlos), um funciona como controlo remoto principal e o outro como controlo remoto secundário.

Controlo remoto (principal)
(secundário)
Cablagem de ligação para controlo de grupo
2P base terminal para cablagem do controlo remoto
Unidade interior Nº. 1 · Unidade interior Nº. 2 · Unidade interior Nº. 3 · Unidade interior Nº. 8
Fig. 5

■ Modo de configuração do controlo remoto
Para configurar o controlo remoto principal/secundário, ou alterar o sensor, siga os passos indicados abaixo.
① Prima em simultâneo o botão [ ] e botão [SET] no controlo remoto durante mais de 4 segundos.
② Seleccione CODE No. com os botões [▲] / [▼] (🌡).
③ Altere DATA com os botões [▲] / [▼] (TIMER).
④ Prima [SET] . Por fim, prima [🔧] .

※ DATA é memorizado no RCU. (A configuração de DATA não sofre alterações mesmo quando a fonte de alimentação é desligada.)
※ Certifique-se de que selecciona [Normal] para RCU. CK.

CÓDIGO	ITEM	DADOS	
		0000	0001
01	RCU. Principal/ Secundário	Secundário	Principal
02	Visor do relógio	24 horas	12 horas (AM/PM)
08	RCU. CK	RCU. CK	Normal
0A	Sensor de temperatura da sala	Unidade principal	RCU

■ Modo de configuração da unidade interior
Para seleccionar a configuração da ventilação ou alterar a unidade de temperatura, siga os passos indicados abaixo.
① Prima em simultâneo os botões [🔧] + [SET] + [CANCEL] no controlo remoto durante mais de 4 segundos.
② Seleccione CODE No. com os botões [▲] / [▼] (🌡).
③ Altere DATA com os botões [▲] / [▼] (TIMER).
④ Prima [SET] . Por fim, prima [🔧] .

※ DATA é memorizado na unidade interna. (A configuração de DATA não sofre alterações mesmo quando a fonte de alimentação é desligada.)

CÓDIGO	ITEM	DADOS	
		0000	0001
31	Botão Ventilação	Não	Sim
33	Unidade de temperatura	°C	°F

■ Para visualizar a temperatura do sensor:
- Prima em simultâneo o botão [CANCEL] e botão [🔧] no controlo remoto durante mais de 4 segundos.
- Altere o endereço do sensor (CODE No.) com os botões [▲] / [▼] (🌡).
- Seleccione o UNIT No. que pretende consultar com o botão [UNIT] .
- Prima o botão [🔧] para concluir o modo de manutenção.

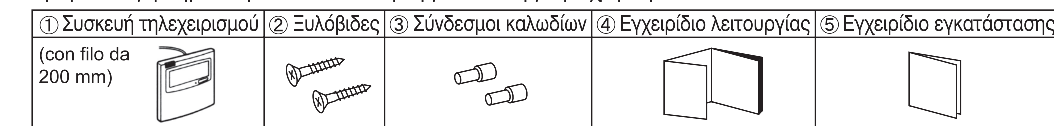
■ Para visualizar o histórico de problemas:
- Prima em simultâneo o botão [SET] e botão [🔧] no controlo remoto durante mais de 4 segundos.
- Altere a mensagem de alarme: botões [▲] / [▼] (🌡)
- Prima o botão [🔧] para concluir o modo de manutenção.

CODE No. 01 → 04 (Novo) (Antigo)

Panasonic ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ (CZ-RTC2) GR

Βοηθητικά εξαρτήματα για το διακόπτη της συσκευής τηλεχειρισμού

① Συσκευή τηλεχειρισμού	② Ξυλόβιδες	③ Σύνδεσμοι καλωδίων	④ Εγχειρίδιο λειτουργίας	⑤ Εγχειρίδιο εγκατάστασης
(con filo da 200 mm)				



■ Πώς να εγκαταστήσετε τη συσκευή τηλεχειρισμού

ΠΡΟΣΟΧΗ
- Μη συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ρεύματος και μην προσπαθήσετε να τη θέσετε σε λειτουργία ωσότου ολοκληρωθούν η σωλήνωση και η καλωδίωση της μονάδας εξωτερικού χώρου.
- Μην τυλίγετε τα καλώδια ελέγχου μαζί με τα καλώδια τροφοδοσίας και μην τα περνάτε μέσα από τον ίδιο μεταλλικό αγωγό γιατί μπορεί να προκληθεί εσφαλμένη λειτουργία της συσκευής.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή τηλεχειρισμού μακριά από πηγές ηλεκτρικού θορύβου.
- Εγκαταστήστε φίλτρο θορύβου ή πάρτε άλλα κατάλληλα μέτρα αν το κύκλωμα τροφοδοσίας της συσκευής επηρεάζεται από ηλεκτρικό θόρυβο.
- Κατά την καλωδίωση, μη συνδέετε τα καλώδια της συσκευής τηλεχειρισμού στο παρακείμενο κουτί διανομής που προορίζεται για την καλωδίωση τροφοδοσίας. Διαφορετικά, η συσκευή θα καταστραφεί.
- Εγκαταστήστε τα καλώδια σωστά (η λανθασμένη καλωδίωση θα καταστρέψει τις μονάδες του εξοπλισμού).

Η τοποθέτηση της συσκευής τηλεχειρισμού θα πρέπει να γίνει σε σημείο που επιτρέπει την εύκολη πρόσβαση για έλεγχο.
Ποτέ μην καλύπτετε τη συσκευή τηλεχειρισμού και μην την τοποθετείτε σε εσοχές του τοίχου.

(1) Όταν ανοίξετε το διακοσμητικό κάλυμμα (Εικ. 1-α), θα δείτε 2 κενά σημεία κάτω από τη συσκευή τηλεχειρισμού.
Τοποθετείστε ένα κέρμα μέσα στα κενά αυτά και χαλαρώστε την πίσω βάση.

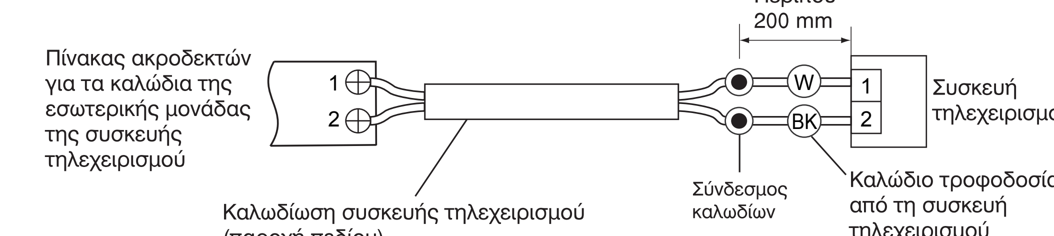
(2) Προσαρμόστε την πίσω βάση με τις 2 παρεχόμενες ξυλόβιδες (②). Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι, σπρώξτε τις εγκοπές στην πίσω βάση για να τις ανοίξετε. Οι οπές αυτές προορίζονται για τις βίδες. (Εικ. 2-β)

(3) Συνδέστε σωστά τα καλώδια της συσκευής τηλεχειρισμού (2 καλώδια) στους αντίστοιχους ακροδέκτες στο κουτί ηλεκτρικών συνδέσεων της μονάδας εσωτερικού χώρου.

(4) Τέλος, περάστε τα πίσω γλωσσίδια της βάσης στη συσκευή τηλεχειρισμού και τοποθετήστε την στη θέση της.

■ Διάγραμμα συνδέσεων

● Βασικό καλωδιακό διάγραμμα



Εικ. 3

● Χρησιμοποιήστε καλώδια 0,5 mm² - 1.25 mm².
Η καλωδίωση της συσκευής τηλεχειρισμού μπορεί να έχει μέγιστο μήκος 500 μέτρων.
(1) Απογυμνώστε από το μονωτικό υλικό περίπου 14 mm στις άκρες των καλωδίων που θα συνδέσετε.
(2) Τυλίξτε μαζί τα 2 καλώδια και δημιουργήστε μια σύσφιξη στο σύνδεσμο καλωδίων.
(3) Αν δεν χρησιμοποιηθεί ειδικό εργαλείο σύσφιξης ή αν η σύνδεση είναι με συγκόλληση, μονώστε τα καλώδια χρησιμοποιώντας μονωτική ταινία.

Παρεχόμενος σύνδεσμος καλωδίων (λευκός)
Καλωδίωση συσκευής τηλεχειρισμού
Καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή τηλεχειρισμού
③Σύνδεσμος καλωδίων
Εικ. 4

● Ομαδικός έλεγχος με χρήση 2 συσκευών τηλεχειρισμού
Δεν έχει σημασία ποια από τις 2 συσκευές τηλεχειρισμού καθορίζετε ως κύρια συσκευή ελέγχου.
Όταν χρησιμοποιείτε πολλαπλές συσκευές τηλεχειρισμού (υπάρχει δυνατότητα χρήσης μέχρι 2 συσκευών), η μία λειτουργεί ως κύρια και η άλλη ως δευτερεύουσα συσκευή τηλεχειρισμού.

Συσκευή τηλεχειρισμού (κύρια)
(δευτερεύουσα)
Βάση ακροδεκτών 2P για καλωδίωση της συσκευής τηλεχειρισμού
Καλωδίωση σύνδεσης για ομαδικό έλεγχο
Εσωτερική μονάδα No 1 · Εσωτερική μονάδα No 2 · Εσωτερική μονάδα No 3 · Εσωτερική μονάδα No 8
Εικ. 5

■ Τρόπος λειτουργίας ρύθμισης της συσκευής τηλεχειρισμού
Για να ορίσετε τη ρύθμιση της κύριας/δευτερεύουσας συσκευής τηλεχειρισμού ή να αλλάξετε τον αισθητήρα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.
① Πιέστε μαζί τα κουμπιά [ ] και [SET] στη συσκευή τηλεχειρισμού για πάνω από 4 δευτερόλεπτα.
② Επιλέξτε τον αριθμό που θα έχει ο ΚΩΔΙΚΟΣ με τα κουμπιά [▲] / [▼] (🌡).
③ Αλλάξτε τα ΔΕΔΟΜΕΝΑ με τα κουμπιά [▲] / [▼] (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ).
④ Πιέστε [SET] . Τέλος, πιέστε [🔧] .

※ Τα ΔΕΔΟΜΕΝΑ αποθηκεύονται στη μνήμη της συσκευής τηλεχειρισμού (RCU). (Η ρύθμιση για τα ΔΕΔΟΜΕΝΑ δεν θα αλλάξει ακόμη κι αν διακόψετε την τροφοδοσία.)
※ Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση RCU είναι στο [Κανονικό]. CK.

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΣΤΟΙΧΕΙΟ	ΔΕΔΟΜΕΝΑ	
		0000	0001
01	RCU. Κύρια/ Δευτερεύουσα	Δευτερεύουσα	Κύρια
02	Ενδείξεις ρολογιού	Σε κλίμακα 24 ωρών	Σε κλίμακα 12 ωρών (π.μ./μ.μ.)
08	RCU. CK	RCU. CK	Κανονικό
0A	Αισθητήρας θερμοκρασίας δωματίου	Κύρια συσκευή	RCU

■ Τρόπος λειτουργίας ρύθμισης εσωτερικής μονάδας
Για να επιλέξετε τη ρύθμιση εξαερισμού ή να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης θερμοκρασίας, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.
① Πιέστε μαζί τα κουμπιά [🔧] + [SET] + [CANCEL] στη συσκευή τηλεχειρισμού για πάνω από 4 δευτερόλεπτα.
② Επιλέξτε τον αριθμό που θα έχει ο ΚΩΔΙΚΟΣ με τα κουμπιά [▲] / [▼] (🌡).
③ Αλλάξτε τα ΔΕΔΟΜΕΝΑ με τα κουμπιά [▲] / [▼] (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ).
④ Πιέστε [SET] . Τέλος, πιέστε [🔧] .

※ Τα ΔΕΔΟΜΕΝΑ αποθηκεύονται στη μνήμη της εσωτερικής μονάδας. (Η ρύθμιση για τα ΔΕΔΟΜΕΝΑ δεν θα αλλάξει ακόμη κι αν διακόψετε την τροφοδοσία.)

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΣΤΟΙΧΕΙΟ	ΔΕΔΟΜΕΝΑ	
		0000	0001
31	Κουμπί για εξαερισμό	Όχι	Ναι
33	Μονάδα μέτρησης θερμοκρασίας	°C	°F

■ Για προβολή της θερμοκρασίας του αισθητήρα:
- Πιέστε μαζί τα κουμπιά [CANCEL] και [🔧] στη συσκευή τηλεχειρισμού για πάνω από 4 δευτερόλεπτα.
- Αλλάξτε τη διεύθυνση του αισθητήρα (Κωδικός Νο) με τα κουμπιά [▲] / [▼] (🌡).
- Επιλέξτε τον αριθμό στην ΜΟΝΑΔΑ που θέλετε να βλέπετε πιέζοντας το κουμπί [UNIT] .
- Πιέστε το κουμπί [🔧] για να τερματίσετε τον τρόπο λειτουργίας συντήρησης.

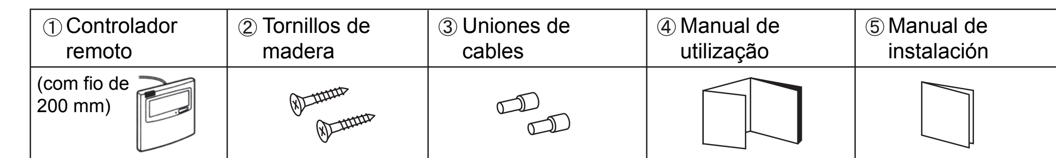
■ Για προβολή του ιστορικού μηνυμάτων:
- Πιέστε μαζί τα κουμπιά [SET] και [🔧] στη συσκευή τηλεχειρισμού για πάνω από 4 δευτερόλεπτα.
- Αλλάξτε το μήνυμα ειδοποίησης: κουμπιά [▲] / [▼] (🌡).
- Πιέστε το κουμπί [🔧] για να τερματίσετε τον τρόπο λειτουργίας συντήρησης.

ΚΩΔΙΚΟΣ Νο 01 → 04 (Νέος) (Παλαιός)

Panasonic MANUAL DE INSTALACIÓN DEL CONTROLADOR REMOTO CON TEMPORIZADOR (CZ-RTC2) ES

Accesorios del controlador remoto

① Controlador remoto	② Tornillos de madera	③ Uniones de cables	④ Manual de utilização	⑤ Manual de instalación
(com fio de 200 mm)				



■ Cómo instalar el controlador remoto

PRECAUCIÓN
- No alimente la unidad ni intente hacerla funcionar hasta haber completado el tendido de tubos y cableado a la unidad exterior.
- No doble el cableado de control en donde está en cableado de alimentación ni lo tienda en el mismo conducto metálico porque podría producir un mal funcionamiento.
- Instale el controlador remoto lejos de las fuentes de ruido eléctrico.
- Instale un filtro de ruido o tome acciones apropiadas si el ruido eléctrico afecta a los circuitos de alimentación de la unidad.
- Al cablear, no conecte los cables del controlador remoto al bloque terminal adyacente para obtener alimentación. Podría averiar seriamente la unidad.
- Instale el cableado correctamente (tender incorrectamente el cableado dañará el equipo).

La posición de montaje del controlador remoto debería situarse en un lugar accesible para poder controlarla convenientemente.
Nunca cubra el controlador remoto ni lo introduzca en el hueco de una pared.

(1) Cuando abra la cubierta decorativa (Fig. 1-a), observará 2 huecos bajo el controlador remoto. Inserte una moneda en estos huecos y haga palanca para sacar la carcasa trasera.

(2) Acople la carcasa trasera con los 2 tornillos para madera (②) suministrados. Con la ayuda de un destornillador, presione los cortes para abrirlos en la carcasa trasera. Estos orificios son para los tornillos. (Fig. 2-b)

(3) Conecte correctamente el cableado del controlador remoto (2 cables) a los terminales correspondientes de la caja de componentes eléctricos de la unidad interior.

(4) Para terminar, instale las pestañas posteriores de la carcasa en el controlador remoto y móntelo.

■ Diagrama de conexiones

● Diagrama básico de cableado

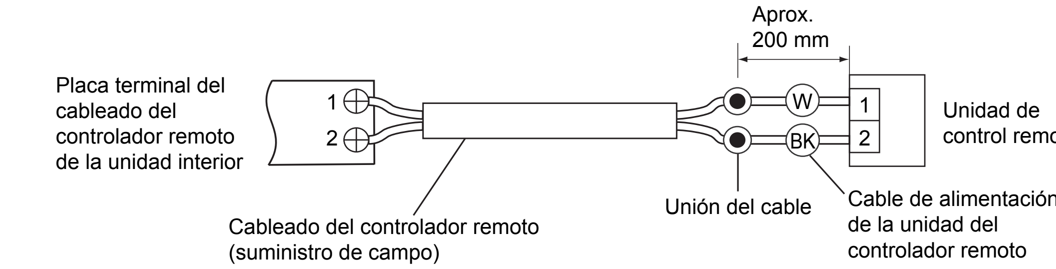


Fig. 3

● Use cables de 0,5 mm² - 1.25 mm².
El cableado del controlador remoto puede extenderse a un máximo de 500 m.
(1) Desbaste el aislamiento a aproximadamente 14 mm desde los extremos de los cables que van a ser conectados.
(2) Enrosque los 2 cables y realice una conexión engastada en la unión de cables.
(3) Si no se utiliza una herramienta de engaste, o si se suelda la conexión, aísle los cables mediante cinta aislante.

Unión de cables proporcionada (blanca)
Cableado del controlador remoto
Cable de alimentación de la unidad del controlador remoto
③Unión del cable
Fig. 4

● Control de un grupo usando 2 controladores remotos

No importa cuál de los 2 controladores remotos elija como mando principal.
Al utilizar múltiples controladores remotos (pueden utilizarse hasta 2), uno servirá como mando principal y el otro como secundario.

Controlador remoto (principal)
(secundario)
Cableado de conexión para el control de un grupo
Base terminal 2P para cableado del controlador remoto
Unidad interior Nº 1 · Unidad interior Nº 2 · Unidad interior Nº 3 · Unidad interior Nº 8
Fig. 5

■ Modo de ajuste del controlador remoto
Para ajustar la configuración del controlador remoto principal/secundario o cambiar el sensor, siga los pasos de abajo.
① Pulse simultáneamente ambos botones [ ] y [SET] del controlador remoto durante más de 4 segundos.
② Seleccione el nº de código (CODE) con los botones [▲] / [▼] (🌡).
③ Cambie los datos (DATA) con los botones de temporarización [▲] / [▼] (TIMER) .
④ Pulse [SET] . Finalmente, pulse [🔧] .

※ Los datos (DATA) se memorizan en la RCU. (No se cambiará el ajuste DATA incluso cuando se apague la unidad).
※ Recuerde ajustar [Normal] a RCU. CK

CÓDIGO	ÍTEM	DATA	
		0000	0001
01	RCU. Ppal/Sec.	Sec.	Ppal
02	Pantalla del reloj	24 horas	12 horas (AM/PM)
08	RCU. CK	RCU. CK	Normal
0A	Sensor de la temperatura de la sala	Unidad principal	RCU

■ Mode de ajuste de la unidad interior
Para seleccionar el ajuste de la ventilación o cambiar la unidad de la temperatura, siga los pasos de abajo.
① Pulse simultáneamente ambos botones [🔧] + [SET] + [CANCEL] del controlador remoto durante más de 4 segundos.
② Seleccione el nº de código (CODE) con los botones [▲] / [▼] (🌡).
③ Cambie los datos (DATA) con los botones de temporarización [▲] / [▼] (TIMER).
④ Pulse [SET] . Finalmente, pulse [🔧] .

※ Los datos (DATA) se memorizan en la unidad interior. (No se cambiará el ajuste DATA incluso cuando se apague la unidad).

CÓDIGO	ÍTEM	DATA	
		0000	0001
31	Botón vent.	No	Sí
33	Unidad de la temperatura	°C	°F

■ Para visualizar la temperatura del sensor:
- Pulse simultáneamente ambos botones [CANCEL] y [🔧] del controlador remoto durante más de 4 segundos.
- Seleccione la dirección del sensor del nº de código (CODE) con los botones [▲] / [▼] (🌡).
- Seleccione el nº de unidad (UNIT) que desea llamar al pulsar el botón [UNIT] .
- Pulse el [🔧] botón para terminar el modo de servicio.

■ Para visualizar el historial de incidentes:
- Pulse simultáneamente ambos botones [SET] y [🔧] del controlador remoto durante más de 4 segundos.
- Cambie el mensaje de alarma: Botones [▲] / [▼] (🌡).
- Pulse el [🔧] botón para terminar el modo de servicio.

Nº CODE 01 → 04 (Nuevo) (Viejo)

Printed in China 85464369343020